

COMPTES-RECHNUNG 2023

BILANS / BILANZEN				
ACTIFS / AKTIVEN		31.12.2023	31.12.2022	
Caisses / Kassa		726	1 334	
PostFinance 17-1056-7		69 560	256 720	
PostFinance 17-7212-5		145 366	469 496	
Banques / Banken		1 617 998	956 278	
Actifs transitoires / Transitorische Aktiven		0	28 056	
Titres / Wertschriften		1	1	
Débiteurs / Debitoren		755 412	648 948	
Machines et mobilier UFT / Maschinen und Mobiliar FTV		1	1	
Machines et mobilier Point Info A12 Maschinen und Mobiliar Info-Stelle A12		1	1	
Immeuble UFT / Gebäude FTV	31.12.2023	1 034 161	1 053 161	31.12.2022
Immeuble UFT / Gebäude FTV		2 030 058		2 030 058
./. Amortissements ./ .Abschreibungen		995 897		976 897
Points Info A1 et A12 / Info-Stellen A1 und A12	31.12.2023	1	1	31.12.2022
Réaménagements Points Info A1 et A12 / Neugestaltung A1 und A12		322 178		322 178
./. Amortissements ./ .Abschreibungen		322 177		322 177
Point Info A12 / Info-Stelle A12	31.12.2023	43 000	54 000	31.12.2022
Servitude / Dienstbarkeit		300 000		300 000
./. Amortissements ./ .Abschreibungen		257 000		246 000
Total des actifs / Total der Aktiven		3 666 227	3 467 998	
PASSIFS / PASSIVEN				
PASSIFS / PASSIVEN		31.12.2023	31.12.2022	
Créanciers / Kreditoren		489 919	477 329	
Passifs transitoires / Transitorische Passiven		121 840	201 440	
Emprunts immobiliers UFT / Hypothekendarleihen		725 000	755 000	
Fonds affectation limitée «NPR» + «Innotour» Fonds zweckbestimmt «NRP» und «Innotour»		194 980	399 637	
Réserve ordinaire / Ordentlicher Reservefonds		614 164	533 810	
Provisions / Provisionen		653 472	361 833	
Réserve prestations en faveur des hôtes» / Fonds «Leistungen zugunsten der Gäste»		628 595	628 595	
Capital / Kapital		30 000	30 000	
Résultat de l'exercice / Jahresergebnis		208 257	80 354	
Total des passifs / Total der Passiven		3 666 227	3 467 998	

Remarques / Bemerkungen

Engagement hors bilan envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat de Fribourg : les montants des engagements de l'UFT tels que mentionnés dans la convention et valables au 31.12.2022 sont de CHF 2'355'540 en cas de résiliation de l'affiliation par l'UFT et de CHF 1'819'298 en cas de résiliation par la Caisse.
Eine ausserbilanzielle Verpflichtung besteht gegenüber der Pensionskasse des Staatspersonals Freiburg wie in der Vereinbarung vermerkt per 31.12.2022 für einen Betrag von CHF 2'355'540 im Falle einer Kündigung des Anschlusses durch den FTV und von CHF 1'819'298 im Falle einer Kündigung durch die Kasse.

COMPTE DE FONCTIONNEMENT / BETRIEBSRECHNUNG

	COMPTES / KONTEN 2023		BUDGET 2023		COMPTES / KONTEN 2022	
Contributions de l'Etat de Fribourg / Staat Freiburg: ordentl. Beiträge	2 125 000		2 225 000		2 025 000	
Contribution de l'Etat Vision 2030 / Staat Freiburg: Vision 2030	200 000		200 000		200 000	
Cotisations des membres collectifs / Mitgliederbeiträge	41 100		42 000		38 400	
Taxe cantonale de séjour / Kantonale Aufenthaltstaxe	1 572	2 555 581	2 000	2 450 000	2 509	2 172 596
Recettes / Einnahmen	1 572	4 921 681	2 000	4 917 000	2 509	4 435 996
Encaissement TS / Erhebung Kurtaxe	10 595	91 283	21 000	70 000	17 166	66 128
Part à la recherche de fonds centrale de Suisse Rando / Anteil am zentralen Fundraising Schweizer Wanderwege		111 324		100 000		110 196
Centre de services comptabilité / Servicezentrum Buchhaltung	40 015	72 000				
FET & Préavis & OPCR Gastro / TFF & Stellungnahmen & KWPV-Gastro	2 192	6 272		2 000		2 160
Commissions et prestations de services / Kommissionen und Serviceleistungen	52 802	280 879	21 000	172 000	17 166	178 484
Publications / Publikationen	14 458		13 000		16 473	
Salons / Messen	16 531		42 500		46 827	
MICE	3 231		60 000		28 484	
Marketing Digital / Digitales Marketing	244 183	35 000	264 000	35 000	217 129	
Participations FM / Beteiligungen FM	518 000	60 392	518 000	60 000	375 000	140 000
Autres partenariats / Weitere Partnerschaften	219 864		266 500		189 746	
Marketing	1 016 267	95 392	1 164 000	95 000	873 659	140 000
Gestion institutionnelle / Institutionelles Management	56 800		66 000		113 352	
RP relations publiques / PR Öffentlichkeitsarbeit	54 597		54 000			
Vision 2030 & DD / Vision 2030 & Nachhaltige Entwicklung	127 665		186 000		141 060	
Développement touristique / Tourismussensibilisierung	239 062	0	306 000	0	254 413	0
Événements & animations de tiers / Veranstaltungen & Animationen von Dritten	126 712	546	110 000	10 000	143	523
Accueil & outils d'information / Empfang & Informationstools	284 410		307 500		402 011	
Itinéraires officiels de loisirs / Offizielle Freizeitrouten	168 241		282 000		286 513	
Prestations en faveur des hôtes / Leistungen zugunsten der Gäste	579 362	546	699 500	10 000	688 668	523
Salaires & charges sociales / Gehälter & Sozialleistungen	2 785 095	52 004	2 737 000		2 557 888	
Formation & frais RH / Ausbildung & HR-Kosten	19 787		39 000		26 849	
Personnel / Personal	2 804 882	52 004	2 776 000	0	2 584 737	0
Charges administratives / Verwaltungskosten	75 359		49 500		42 055	
Informatique & IT / Computer & IT	108 915		86 000		142 498	
Assurances / Versicherungen	12 686		13 000		11 685	
Loyer & charges locatives / Miete & Nebenkosten	106 189		107 000		102 671	
Logistique / Logistik	3 468		3 000		2 129	
Frais financiers & TVA / Finanzaufwände & MWST	14 783	9 835	21 000		16 419	
Autres charges d'exploitation / Sonstige Betriebskosten	321 400	9 835	279 500	0	317 456	0
Charges & produits extraordinaires / Sonderbelastungen und -erträge	100 000	0	5 000	0	0	0
Charges & produits immobiliers / Liegenschaftsbelastungen und -erträge	172 614	135 883	73 000	132 000	68 191	132 150
Total intermédiaire / Zwischentotal	5 287 962	5 496 219	5 326 000	5 326 000	4 806 799	4 887 153
Résultat de l'exercice / Jahresergebnis	208 257		0		80 354	
TOTAL	5 496 219	5 496 219	5 326 000	5 326 000	4 887 153	4 887 153

Proposition à l'Assemblée générale / Vorschlag z. Hd. Generalversammlung:

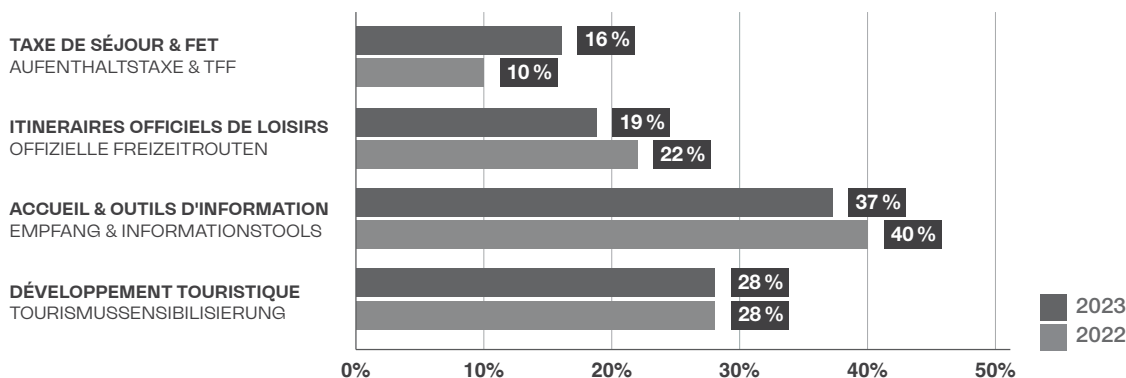
Bénéfice de l'exercice 2023 de CHF 208'257.35 : affectation au fonds de réserve en faveur des hôtes

Saldo 2023 von CHF 208'257.35 an Einnahmeüberschuss: Zuweisung an den Reservefonds zugunsten der Gäste

**UTILISATION DE LA TAXE CANTONALE DE SEJOUR
VERWENDUNG DER KANTONALEN AUFENTHALTSTAXE**

	31.12.2023		31.12.2022	
Taxe cantonale de séjour / Kantonale Aufenthaltstaxe	2 555 581		2 172 596	
+/- Annulations, amortissements, remboursements +/- Aufhebungen, Abschreibungen, Rückzahlungen	-1 572		-2 509	
Total encaissé / Gesamtbetrag	2 554 009	0	2 170 087	0
<i>Budget</i>	<i>2 450 000</i>		<i>2 020 000</i>	
Utilisation / Anwendung	CHF₁₎	2023	CHF₁₎	2022
Développement touristique / Tourismussensibilisierung	657 642	28%	693 036	28%
Accueil & outils d'information / Empfang & Informationstools	849 306	37%	973 895	40%
Itinéraires officiels de loisirs / Offizielle Freizeitrouten	435 749	19%	536 938	22%
Taxe de séjour & FET / Aufenthaltstaxe & TFF	375 703	16%	239 300	10%
Total	2 318 400	100%	2 443 169	100%
Affectation au compte de «réserve pour prestations en faveur des hôtes» Zuweisung an den Fonds «Leistungen zugunsten der Gäste»	208 257		0	

1) Charges effectives plus salaires & charges administratives (selon clé de répartition)
Effektiver Aufwand plus Löhne & Verwaltungsaufwand (nach Verteilungsschlüssel)



**GESTION DU FONDS DE MARKETING TOURISTIQUE COORDONNÉ
VERWALTUNG DES FONDS FÜR KOORDINIERTES TOURISMUSMARKETING**

BILANS / BILANZEN

ACTIFS / AKTIVEN	31.12.2023	31.12.2022	PASSIFS / PASSIVEN	31.12.2023	31.12.2022
BCF / FBK	58 008	77 308	Créanciers / Kreditoren	11 873	15 148
Débiteurs / Debitoren	4 070	939	Passifs transitoires / Transitorische Passiven	43 745	23 000
Actifs transitoires / Transitorische Aktiven	6 462		Réserve / Reservefonds	40 100	24 915
Perte / Verlust	27 178		Bénéfice / Gewinn		15 186
Total des actifs / Total der Aktiven	95 718	78 248	Total des passifs / Total der Passiven	95 718	78 248

COMPTABILISATION PAR PROJET ABRECHNUNG NACH PROJEKTEN	FINANCEMENT / FINANZIERUNG			TOTAL CHARGES	TOTAL RECETTES
	UFT / FTV ¹⁾	OTR / RTO ²⁾	FONDS ²⁾	TOTAL AUSGABEN	TOTAL EINNAHMEN
Contribution de l'Etat de Fribourg / Beitrag des Staats Freiburg					550 000
Participation de l'UFT / Beteiligung FTV ¹⁾					518 000
Participation des OTR / Beteiligung RTO ²⁾					550 000
Participation Terroir Fribourg / Beteiligung Terroir Fribourg					20 000
FRIBOURG Eté Suisse / Sommer Schweiz	139 584	139 584	139 584	418 752	
ST Eté / Sommer	72 006	45 004	45 004	162 014	
FRIBOURG Automne Suisse / Herbst Schweiz	45 304	39 641	39 641	124 587	
FRIBOURG Hiver Suisse / Winter Schweiz	36 125	18 063	18 063	72 250	
ST Hiver / Winter	0	21 913	21 913	43 826	
FRIBOURG Printemps Suisse / Frühling Schweiz	51 248	51 249	51 249	153 745	
FRIBOURG Allemagne / Deutschland	57 173	32 985	32 985	123 142	
ST France / Frankreich	81 848	35 366	35 366	152 581	
Médias / Medien	31 532	23 649	23 649	78 831	
TVA et frais financiers / MWST und Finanzaufwände	3 483	3 483	3 483	10 450	
Total campagnes stratégiques / Total strategische Kampagnen	518 304	410 937	410 937	1 340 178	
Projets propres OTR / Eigene Projekte RTO		162 500	162 500	325 000	
Solde 2023 à reporter / Übertrag Saldo 2023				-27 178	
Total				1 638 000	1 638 000

COMPTABILISATION PAR OTR ABRECHNUNG NACH RTO	FINANCEMENT / FINANZIERUNG			TOTAL CHARGES	TOTAL RECETTES
	UFT / FTV ¹⁾	OTR / RTO ²⁾	FONDS ²⁾	TOTAL AUSGABEN	TOTAL EINNAHMEN
Contribution de l'Etat de Fribourg / Beitrag des Staats Freiburg					550 000
Participation de l'UFT / Beteiligung FTV ¹⁾					518 000
Participation des OTR / Beteiligung RTO ²⁾					550 000
Participation Terroir Fribourg / Beteiligung Terroir Fribourg					20 000
Les Paccots – La Veveyse Tourisme		54 617	54 617	109 233	
Association Touristique de la Broye		55 894	55 894	111 788	
Fribourg Tourisme et Région / Freiburg Tourismus und Region		60 937	60 937	121 873	
La Gruyère Tourisme		78 180	78 180	156 361	
Association régionale du Lac / Regionalverband See		63 897	63 897	127 793	
OTR de Romont et sa région		43 451	43 451	86 901	
Schwarzsee-Senseland Tourismus		53 962	53 962	107 925	
Solde technique / Übertrag		-1	-1	-1	
Financement OTR & Fonds / Finanzierung RTO & Fonds		410 937	410 937	821 873	
Financement UFT / Finanzierung FTV	518 305			518 305	
Total campagnes stratégiques / Total strategische Kampagnen				1 340 178	
Projets propres OTR / Eigene Projekte RTO		162 500	162 500	325 000	
Solde 2023 à reporter / Übertrag Saldo 2023				-27 178	
Total				1 638 000	1 638 000

En raison de la crise sanitaire liée au COVID 19 Suisse Tourisme a accordé aux régions une note de crédit globale à hauteur de CHF 200'013.90. Il s'agit de la distribution des contributions d'aide pour soutenir les partenaires touristiques de Suisse Tourisme, conformément à la décision des chambres fédérales prise à l'occasion de la session extraordinaire de mai 2020.
Wegen der COVID-19-Gesundheitskrise hat Schweiz Tourismus den Regionen eine globale Gutschrift in Höhe von CHF 200'013.90 gewährt. Es handelt sich um die Verteilung der Hilfen zur Unterstützung der touristischen Partner von Schweiz Tourismus, gemäss des Entscheids der eidgenössischen Räte anlässlich der ausserordentlichen Sitzung im Mai 2020.

Remarques / Bemerkungen:

- Dans le cadre de ses propres plan d'activité et budget, l'UFT s'est associée aux projets du Fonds à hauteur de CHF 518'000.
Im Rahmen seines eigenen Tätigkeitsplans und Voranschlags beteiligte sich der FTV an den Projekten des Fonds mit CHF 518'000.
- Chaque franc investi par le Fonds est également investi par les régions. / Für jeden vom Fonds investierten Franken wird auch von den RTO ein Franken investiert.
- En plus de la gestion du Fonds, les services de l'UFT assument – dans le contexte des travaux de la Conférence des directeurs régionaux (COD) – l'ensemble des tâches de planification, de coordination et de conduite des projets.
Neben der Verwaltung des Fonds tragen die Dienststellen des FTV – im Kontext der Arbeiten der Regionaldirektorenkonferenz (COD) – die gesamte Planung, Koordination und Leitung der Projekte.
- Les OTR exécutent leurs projets propres de manière autonome. / Die RTO führen ihre eigenen Projekte selbstständig aus.
- Selon la loi sur le tourisme, la perte à la fin 2023 sera affectée au compte «Réserve» du Fonds / Laut Gesetz über den Tourismus wird der Verlust Ende 2023 dem Konto «Reserven» des Fonds zugewiesen.

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale de

UNION FRIBOURGEOISE DU TOURISME, FRIBOURG

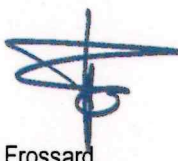
En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement) de l'Union Fribourgeoise du Tourisme pour l'exercice 2023 arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

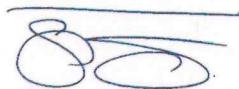
Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

FDA Fiduciaire FR SA



Joël Frossard
Expert-réviseur agréé ASR
Réviseur responsable



Stefan Forino
Expert-réviseur agréé ASR



Givisiez, le 9 février 2024

Annexe :

- comptes annuels